



VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY

HIVATALOS LAPJA

Vajdaság AT Hivatalos Lapja megjelenik szükség szerint, öt nyelven: szerb, magyar, szlovák, román és ruszin nyelven.- Kéziratokat nem küldünk vissza - Hirdetések a díjszabás szerint.	Újvidék 2012. október 4 26. szám LXVIII. évfolyam	Évi előfizetés 6300 dinár. Reklamálási határidő 15 nap. Szerkesztőség és ügykezelés: Novi Sad, Vojvode Mišića 1. YU ISSN 0353-8427 COBISS.SR-ID 17426178 E-mail: sl.listapv@magyarszo.com
---	--	---

707.

A Vajdaság Autonóm Tartomány statútumának 60. szakasza és 34. szakasza 1. bekezdésének 2. fordulata (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 17/09. szám) alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza 2012. október 4-én tartott ülésén

TARTOMÁNYI KÉPVISELŐHÁZI RENDELETET hozott A TARTOMÁNYI KÖZIGAZGATÁSRÓL SZÓLÓ TARTOMÁNYI KÉPVISELŐHÁZI RENDELET MÓDOSÍTÁSÁRÓL ÉS KIEGÉSZÍTÉSÉRŐL

1. szakasz

A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/2010., 4/2011. és 20/12. szám) 14. szakaszának 1. bekezdésében a „valamint a nemzeti kisebbségek nemzeti tanácsaira” szavak törlendők.

2. szakasz

A 19. szakasz 2. bekezdésében a „tartományi köztisztviselő” szavakat „a tartományi közigazgatási szervekben foglalkoztatott személy” szavakkal kell felcserélni.

3. szakasz

A 20. szakasz 2. bekezdésében a „fellebbezést” szót „kifogást” szóval kell felcserélni.

4. szakasz

A 26. szakasz 2. bekezdésében „A tartományi köztisztviselők” szavakat „A tartományi közigazgatási szervekben foglalkoztatott személyek” szavakkal kell felcserélni.

A 26. szakasz 3. bekezdésében „a tartományi köztisztviselőnek” szavakat „a tartományi közigazgatási szervekben foglalkoztatott személynek” szavakkal kell felcserélni.

5. szakasz

A 34. szakasz feletti cím a következőképpen módosul:

„A tartományi közigazgatási szervekben foglalkoztatott személyek”.

6. szakasz

A 34. szakasz a következőképpen módosul:

„34. szakasz

A tartományi közigazgatási szervekben foglalkoztatott személyek a szerv hatáskörébe tartozó teendőket, valamint kísérő- és kisegítő-műszaki teendőket látnak el.

A tartományi közigazgatási szervekben tisztségbe helyezett és foglalkoztatott személyek munkaviszonyára vonatkozó egyes kérdéseket a törvénnyel összhangban a Tartományi Kormány aktusával kell szabályozni.

7. szakasz

A 38. szakasz 3. bekezdésében a „tartományi titkár előterjesztése alapján” szavak után pont kerül, a mondat többi része törlendő.

8. szakasz

A 39. szakasz 3. bekezdésében a „tartományi titkár előterjesztése alapján” szavak után pont kerül, a mondat többi része törlendő.

9. szakasz

A 41. szakasz 4. bekezdésében a „Tartományi Kormány elnökének az előterjesztése alapján” szavak után pont kerül, a mondat többi része törlendő.

10. szakasz

A 44. szakasz 2. bekezdése a következőképpen módosul:

„A tartományi közigazgatási szervekben tisztségbe helyezett személyekre az érdek-összeütközés megakadályozásáról szóló szabályok vonatkoznak.”

11. szakasz

A 47. szakasz a következőképpen módosul:

47. szakasz

„A Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság, a törvénnyel és a statútummal összhangban, tartományi közigazgatási teendőket lát el a mezőgazdaság, víz-, erdő- és vadgazdálkodás, állattenyésztés, vízművelés, méhészet és állategészségügy területén, a Képviselőház vagy a Tartományi Kormány részére készülő olyan aktusokkal kapcsolatban, melyekkel: meg hozzák az agrárpolitika végrehajtását támogató intézkedési programokat; előirányozzák a termőföld használatából megvalósított eszközök elosztásának feltételeit és módját; külön költségvetést alakítanak, amelybe a termőföld használatából eredő eszközök befolyanak; költségvetési alapot hoznak létre a víz-, erdő- és vadgazdálkodásra; meghatározzák a mezőgazdasági termelés fejlesztésére irányuló szakteendőket; mezőgazdasági tanácsadói szolgáltatásokat létesítenek, alapítói jogukat átvállalják és gyakorolják; előrejelzési- és jelentő szolgáltatást létesítenek és alapítói jogokat tesznek bizonyos mezőgazdasági termékek kivitelének és behozatalának feltételeire; meg hozzák a Vajdaság AT területére vonatkozó tenyészőti program megvalósítására irányuló hosszú távú intézkedési programot, valamint a megvalósítására vonatkozó éves programot; megalakítják az Állattenyésztési Tudományos- és Szakmai Tanácsot; meg hozzák, végrehajtják és felügyelik a kül- és belterületi árvízvédelem rendszeres és rendkívüli intézkedéseit; igazgatják a Vajdaság AT területén

levő vízi erőforrásokat, valamint a mesterséges és természetes vízfolyásokat; meg hozzák a tervdokumentumokat az integrált vízigazgatás területén; létre hozzák a Vajdaság AT területén levő vízgazdálkodási közvállalatot és alapítói jogokat gyakorolnak; létre hozzák a Vajdaság AT területén levő erdőkkel gazdálkodó közvállalatot és alapítói jogokat gyakorolnak.

A Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság a mezőgazdaság, víz-, erdő- és vadgazdálkodás, állattenyésztés, vízművelés, méhészet és állategészségügy területére a törvényekkel előírt teendőket látja el, ha ezek a törvények előírnyozzák, hogy a teendőket az illetékes autonóm tartományi szerv látja el.

A Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság átruházott jogkörben azokat az államigazgatási teendőket látja el, amelyeket a 2. szakaszban foglalt törvények a tartományi közigazgatási szervekre ruháztak át.

A Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság átvieszi és feldolgozza a Vajdaság AT költségvetésében biztosított, a mezőgazdaság, erdő-, vad-, vízgazdálkodás és állattenyésztés területére vonatkozó serkentő és egyéb eszközök odaítélésével kapcsolatos dokumentációt.

A Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság a tartományi közigazgatás végrehajtási, szak- és fejlesztési teendőit látja el, és felügyeletet gyakorol jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt jogszabályok alkalmazása felett. A hatáskörébe tartozó területeken figyelemmel kíséri, felügyeli és támogatja a Vajdaság AT által alapított közvállalatok és közszolgálatok működését.

A Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság más teendőket is ellát, ha ezeket törvény, tartományi képviselőházi rendelet vagy más jogszabály ráruházza.”

12. szakasz

A 49. szakasz a következőképpen módosul:

„49. szakasz

A Tartományi Művelődési és Tömegtájékoztatási Titkárság, a törvénnyel és a statútummal összhangban, tartományi közigazgatási teendőket lát el a művelődés, a kulturális javak védelme, a kinematográfia, a vagyonadományok, alapok és alapítványok, a könyvtári tevékenység, a kiadói tevékenység, a kulturális régióközi együttműködés és a kulturális vonatkozású eszmei tulajdon védelme területén, a Képviselőház vagy a Tartományi Kormány részére készülő olyan aktusokkal kapcsolatban, amelyekkel: meghatározzák a Vajdaság AT területén élő polgárok kultúra iránti szükségleteit és érdekeit; meghatározzák a nemzeti kisebbségi közösségek kultúra iránti szükségleteit és érdekeit, és eszközöket biztosítanak megvalósításuk érdekében; levéltárakat, múzeumokat, könyvtárakat, színházakat, művelődési- és más intézményeket létesítenek és alapítói jogokat gyakorolnak; előterjesztik a Szerb Köztársaság Művelődésfejlesztési Stratégiájának Vajdaság AT területére vonatkozó részét; meghatározzák Vajdaság AT Művelődésfejlesztési Programját a Szerb Köztársaság Művelődésfejlesztési Stratégiájával összhangban; díjakat állapítanak meg és szabályozzák a kultúra egyes területein kifejtett alkotómunka serkentésére, illetve a kulturális alkotómunkához való kiemelt hozzájárulásért való odaítélésük módját és rendjét; eszközöket biztosítanak a Vajdaság AT által alapított művelődési intézmények működéséhez, beruházási és folyó karbantartásához, illetve programrészeinek finanszírozásához; megállapítják az eszközök olyan intézmények és szervezetek részére történő odaítélésének mércéit, kritériumait és eljárását, melyeket nem a Vajdaság AT alapított, de amelyek Vajdaság AT területén hozzájárulnak a kultúra és a művészet fejlesztéséhez, vagy biztosítják a nemzeti kisebbségi közösségek tagjai kultúrájának fejlesztését, és aktusokat készítenek elő, amelyekkel eszközöket biztosítanak működésükre, beruházási- és folyó karbantartásukra és felszerelésükre, illetve programjaikra; előírják az újvidéki Vajdasági Levéltár, az újvidéki Szerb Matica Könyvtára, az újvidéki Vajdasági Múzeum, az újvidéki Modern Képzőművészeti Múzeum és a Vajdasági Színház múzeum működésének kiegészítő feltételeit; megállapítják, hogy Vajdaság AT

területén a védelmi intézmények eleget tesznek-e a működésük megkezdéséhez és tevékenységük folytatásához szükséges feltételeknek; a Szerb Matica Könyvtárának kivételével, a kulturális javak védelmével megbízott intézményeket létesítenek; a védelmi intézmények alapítói jogait gyakorolják, valamint az azon művelődési intézmények igazgatója, igazgatóbizottsági és a felügyelő bizottsági tagjainak kinevezésével kapcsolatos alapítói jogokat gyakorolják, amelyek munkáját teljes egészében vagy nagyobb részben a Vajdaság AT költségvetéséből finanszírozza.

A Tartományi Művelődési és Tömegtájékoztatási Titkárság a tartományi közigazgatás végrehajtási, szak- és fejlesztési teendőit látja el, és felügyeletet gyakorol a jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt jogszabályok alkalmazása felett. A hatáskörébe tartozó területeken figyelemmel kíséri, felügyeli és támogatja a Vajdaság AT által alapított intézmények és közszolgálatok működését.

A Tartományi Művelődési és Tömegtájékoztatási Titkárság régióközi együttműködést valósít meg a művelődés terén a Vajdaság AT területén a kultúra fejlesztésének érdekeit szolgáló projektumokban.

A Tartományi Művelődési és Tömegtájékoztatási Titkárság a kulturális javak védelmének területén eljárást indít a Vajdaság AT területén levő javak kulturális javakká való kijelölésére; megállapítja, hogy a Vajdaság AT területén milyen feltételekkel végezhető technikai védőintézkedések és egyéb munkálatok az ingatlan kulturális javakon, ha a műemlékvédő intézet dolgozza ki a projektumot és a munkálatokhoz szükséges dokumentációt; törvényes határidőn belül értesíti az újvidéki Tartományi Műemlékvédő Intézetet a megállapított feltételekről, ha ezeket a feltételeket a Vajdaság AT területén levő intézet állapítja meg; jóváhagyja a tervet és az ingatlan kulturális javakon végezendő technikai védőintézkedésekre és egyéb munkálatokra vonatkozó dokumentációt, ha a tervet és a dokumentációt a Vajdaság AT területén levő műemlékvédő intézet dolgozza ki; véleményezi a Vajdaság AT területére vonatkozó területi- és településrendezési tervek tervezetét, és értesíti a hatáskörében illetékes szervet, ha a terv tartalma nem tesz eleget az előírt követelményeknek.

A Tartományi Művelődési és Tömegtájékoztatási Titkárság a kulturális javak védelme, a kinematográfia, a vagyonadományok, alapok és alapítványok, a könyvtári tevékenység, a kiadói tevékenység, az eszmei tulajdonjogok, a szerzői- és társjogok védelme valamint a kalózkodás ellen foganatosított intézkedések területén, a törvénnyel összhangban, átruházott jogkörben azokat az államigazgatási teendőket látja el, melyeket törvényben Vajdaság AT szerveire ruháztak át.

A Tartományi Művelődési és Tömegtájékoztatási Titkárság, a törvénnyel és a statútummal összhangban, tartományi közigazgatási teendőket lát el a tömegtájékoztatás és a műsorszórás területén, a Képviselőház vagy a Tartományi Kormány részére készülő olyan aktusokkal kapcsolatban, amelyekkel: szabályozzák a tartományi jelentőségű kérdéseket; meghatározzák Vajdaság AT polgárainak közérdekét; meg hozzák a tömegtájékoztatás területére vonatkozó fejlesztési stratégiát; figyelemmel kísérik és megállapítják a tömegtájékoztatás helyzetét és Vajdaság AT területén a tömegtájékoztatási tevékenység előmozdítására és serkentésére vonatkozó teendőket látnak el - anyagi eszközök és más feltételek biztosítása révén a tömegtájékoztatásban; anyagi eszközöket vagy más feltételeket biztosítanak a nemzeti kisebbségi közösségek nyelvén működő tömegtájékoztatási eszközök munkájához; az eszközök egy részét, vagy más feltételeket biztosítanak a sajátos igényű személyek jogainak akadálymentes érvényesítéséhez; megválasztják a Vajdasági Műsorszórási Intézmény Programbizottságának tagjait.

A Tartományi Művelődési és Tömegtájékoztatási Titkárság a tartományi közigazgatás végrehajtási, szak- és fejlesztési teendőit látja el, és felügyeletet gyakorol a jelen szakasz 6. bekezdésében foglalt jogszabályok alkalmazása felett. A hatáskörébe tartozó területeken a Titkárság figyelemmel kíséri, felügyeli és támogatja a Vajdaság AT által alapított intézmények és közszolgálatok működését.

A Tartományi Művelődési és Tömegtájékoztatási Titkárság ellátja a tartományi szervek és szervezetek munkája nyilvánosságának biztosításával kapcsolatos teendőket; figyelemmel kíséri a tömegtájéko-

tatási eszközöket és az elektronikus médiát, előkészíti és kidolgozza az általuk közölt tartalmak áttekintését, és elemzéseket végez; kiadványokat jelentet meg Vajdaság Autonóm Tartományról; akkreditációkat ad ki az újságírók, fotóriporterek és tévés forgatócsoportok számára, valamint biztosítja a munkájukhoz szükséges feltételeket. A Tartományi Művelődési és Tömegtájékoztatási Titkárság a tömegtájékoztatás és a műsorszórás területén, a törvénnyel összhangban, átruházott jogkörben azokat az államigazgatási teendőket látja el, melyeket törvény Vajdaság AT szerveire ruházott át.

A Tartományi Művelődési és Tömegtájékoztatási Titkárság együttműködik a köztársasági és helyi önkormányzati szervekkel, valamint más teendőket is ellát, ha ezeket törvény, tartományi képviselőházi rendelet vagy más jogszabály ráruházza.

13. szakasz

Az 51. szakasz a következőképpen módosul:

„51. szakasz

A Tartományi Egészségügyi, Szociálpolitikai és Demográfiai Titkárság, a törvénnyel és a statútummal összhangban, tartományi közigazgatási teendőket lát el az egészségügy területén, a Képviselőház vagy a Tartományi Kormány részére készül olyan aktusokkal kapcsolatban, amelyekkel: szabályozzák az egészségügyre, betegbiztosításra vonatkozó tartományi jelentőségű kérdéseket, és Vajdaság AT területén előmozdítják az egészségvédelmet, az egészségügyi és gyógyszerészeti szolgáltatást; meghatározzák a Vajdaság AT területén élő polgárok érdekeit szolgáló egészségvédelem biztosításához és megvalósításához szükséges intézkedéseket, valamint a Vajdaság területén élő polgárok érdekeit szolgáló közegészségügyi tevékenység biztosítására és megvalósítására irányuló intézkedéseket; egészségvédelmi különprogramokat hoznak a lakosság egyes kategóriáira, illetve Vajdaság AT-ra jellemző betegségekre vonatkozóan, melyekre köztársasági szinten nem hoztak egészségvédelmi különprogramot; Vajdaság AT területére közegészségügyi különprogramot hoznak; egészségügyi intézményeket (általános kórházakat, szakkórházakat, klinikákat, intézeteket, klinikai központot, közegészségügyi intézetet, vérátömlesztő intézetet és veszttség elleni intézetet) létesítenek és az alapítói jogokat gyakorolják; előterjesztik az egészségügyi intézmények Vajdaság Autonóm Tartományra vonatkozó hálózatának tervét; véleményezik a Vajdaság AT által alapított egészségügyi intézmények megszűntetését, összevonását vagy szétválását; a saját alapítású egészségügyi intézetekben meghatározzák a heti munkamenetet, a munkaidő kezdetét és befejezését; megszabják a heti munkamenetet, a munkaidő kezdetét és befejezését a Vajdaság AT területén levő egészségügyi intézményekben és magánrendelőben járványok idején, természeti és más nagyobb csapásokkal valamint rendkívüli eseményekkel előidézett következmények elhárítása esetén; meghatározzák a munkafolyamat minimumát a Vajdaság autonóm tartományi egészségügyi intézmények sztrájkja esetén; létrehozzák a Vajdasági Egészségügyi Tanácsot és a Vajdasági Etikai Bizottságot; javaslatot tesznek a Tartományi Betegbiztosítási Intézet igazgatójának személyére.

A Tartományi Egészségügyi, Szociálpolitikai és Demográfiai Titkárság a tartományi közigazgatás végrehajtási, szak- és fejlesztési teendőit látja el, és felügyeletet gyakorol a jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt jogszabályok alkalmazása felett. A hatáskörébe tartozó területeken figyelemmel kíséri és támogatja a Vajdaság AT szervei által alapított egészségügyi intézmények működését.

A Tartományi Egészségügyi, Szociálpolitikai és Demográfiai Titkárság: javaslatot tesz az egészségüggyel megbízott miniszternek a gyakornokok Vajdaság autonóm tartományi székhelyű egészségügyi intézményekben való létszámának megszabására, akiket az egészségügyi intézmények a gyakornoki idő évi szinten való letöltése érdekében kötelesek felvenni; javaslatot tesz az egészségüggyel megbízott miniszternek a Vajdaság AT területén levő intézmények egészségügyi káderfejlesztési tervére; javaslatot tesz az egészségüggyel megbízott miniszternek a Vajdaság AT területén levő referens egészségügyi intézmények kijelölésére egyes egészségügyi tevékeny-

ségek tekintetében; Vajdaság AT területére vonatkozóan, véleményezi az orvosoknak, fogorvosoknak és okleveles gyógyszerészeknek a főorvosi cím odaítélésére vonatkozó előterjesztéseket.

A Tartományi Egészségügyi Szociálpolitikai és Demográfiai Titkárság együttműködik az egészségügyi humanitárius- és szakmai szervezetekkel, szövetségekkel és egyesületekkel, egészségügyi adatbázist hoz létre, figyelemmel kíséri az egészségvédelmi szolgálat működését Vajdaság AT területén.

A Tartományi Egészségügyi, Szociálpolitikai és Demográfiai Titkárság az egészségügyi felügyelet területén, a törvénnyel összhangban, ráruházott jogkörben azokat az államigazgatási teendőket látja el, melyeket törvényben Vajdaság AT szerveire ruháztak át.

A Tartományi Egészségügyi, Szociálpolitikai és Demográfiai Titkárság, a törvénnyel és a statútummal összhangban, tartományi közigazgatási teendőket lát el a szociális védelem, a család- és gyermekvédelem, a terhes nők, a szülési szabadságon levő anyák, önellátó gyermekes szülők, ifjúság és idősek, a család és gyámsági jogi védelme, nyugdíjbiztosítás, a harcos- és rokkantvédelem, a háború polgári rokkantjainak védelme területén, a Képviselőház vagy a Tartományi Kormány részére készül olyan aktusokkal kapcsolatban, amelyekkel: szabályozzák: a tartományi jelentőségű kérdéseket; az anyagi lehetőségekkel összhangban szabályozzák a szociális védelem érvényesítéséhez kedvezőbb feltételeket, ha előzőleg a költségvetésükben arra eszközöket biztosítottak; meghatározzák és biztosítják a családvédelem, a gyermekek, terhes nők, szülési szabadságon levő anyák és önellátó gyermekes szülők jogainak kiterjesztését, Vajdaság AT demográfiai fejlesztési programjával és a megvalósítására irányuló intézkedésekkel összhangban; létrehozzák az elszállásolást nyújtó szociális védelmi intézményeket és az alapítói jogokat gyakorolják; létrehozzák a Tartományi Szociális Védelmi Intézetet; meghozzák a szociális védelem előmozdításának programját; meghozzák Vajdaság AT demográfiai fejlesztési programját és a megvalósítására irányuló intézkedéseket; véleményezik a Szerb Köztársaság által meghozott, elszállásolást nyújtó szociális védelmi intézmények hálózatáról szóló határozat javaslatának a Vajdaság AT területén levő intézményhálózatra vonatkozó részét; jóváhagyják a Vajdaság AT területén levő szociális védelmi központok igazgatóinak kinevezését; javaslatot tesznek a Tartományi Nyugdíj- és Rokkantbiztosítási Alap igazgatójának a személyére.

A Tartományi Egészségügyi, Szociálpolitikai és Demográfiai Titkárság a tartományi közigazgatás végrehajtási, szak- és fejlesztési teendőit látja el, és felügyeletet gyakorol a jelen szakasz 6. bekezdésében foglalt jogszabályok alkalmazása felett. A hatáskörébe tartozó területeken figyelemmel kíséri, felügyeli és támogatja a Vajdaság AT által alapított intézmények, alapok és közszolgálatok működését, valamint együttműködik a polgárok szervezeteivel és egyesületeivel.

A Tartományi Egészségügyi, Szociálpolitikai és Demográfiai Titkárság figyelemmel kíséri a gyermekek védelmére és a családtervezésre vonatkozó nemzetközi egyezményeket; eszközöket biztosít a szociális védelem, a család, az önellátó gyermekes szülők védelme előmozdításának megvalósításához, a rokkantügyi, szociális-humanitárius szervezetek és polgárok egyesületei programjainak és tevékenységeinek megvalósításához, melyek hozzájárulnak a rokkantak és más szociális szükséghelyzetben levő személyek szociális-gazdasági és társadalmi helyzetének előmozdításához, rehabilitációjához és szocializálásához.

A Tartományi Egészségügyi, Szociálpolitikai és Demográfiai Titkárság megállapítja az elszállásolást nyújtó szociális védelmi intézmények, valamint a Tartományi Szociális Védelmi Intézet munkája megkezdéséhez és a tevékenység ellátásához szükséges feltételek meglétét.

A Tartományi Egészségügyi, Szociálpolitikai és Demográfiai Titkárság figyelemmel kíséri a menekült, elűdözött és széttelepített személyek szociális biztonsága területén uralkodó helyzetet, és intézkedéseket terjeszt elő; figyelemmel kíséri Vajdaság AT demog-

ráfiai-fejlesztési programjának megvalósítását; tevékenykedik a családtervezés területén és intézkedéseket terjeszt elő a gyermekszülés ösztönzésére Vajdaság AT-ban.

A Tartományi Egészségügyi, Szociálpolitikai és Demográfiai Titkárság, a szociális védelem, a család és a gyámság jogvédelme, a gyermekekről való társadalmi gondoskodás, a harcos- és rokkantvédelem, a háború polgári rokkantjainak védelme területén, a törvénnyel összhangban, átruházott jogkörben azokat az államigazgatási teendőket látja el, melyeket törvény Vajdaság AT szerveire ruházott át.

A Tartományi Egészségügyi, Szociálpolitikai és Demográfiai Titkárság más teendőket is ellát, ha ezeket törvény, tartományi képviselőházi rendelet vagy más jogszabály ráruházta.”

14. szakasz

Az 52. szakasz a következőképpen módosul:

„52. szakasz

A Tartományi Pénzügyi Titkárság, a törvénnyel és a statútummal összhangban, tartományi közigazgatási teendőket lát el a pénzügyek és közgazdaság területén, valamint ellátja a költségvetési és kincstári teendőket, a törvénnyel összhangban.

A Tartományi Pénzügyi Titkárság kincstári és makroökonómiai elemzéseket végez; figyelemmel kíséri a közbevételek és kiadások rendszerét, valamint a törvényes rendelkezéseket, melyekkel a fentiakat bevezették, és szükség szerint kezdeményezi módosításukat; figyelemmel kíséri a közbevételek beszedését Vajdaság AT területén, elemzi a városok és községek fiskális képességeit, és erről tájékoztatja a Tartományi Kormányt; figyelemmel kíséri és elemzi a térség helyzetét a gazdasági és egyéb mutatók alapján, együttműködik a Nemzeti Regionális Fejlesztési Ügynökséggel és a regionális fejlesztési ügynökségekkel; részt vesz a régióközi együttműködésben és más országok megfelelő területi közösségeivel való együttműködésben a külföldi beruházások vonzása, támogatások és a fejlesztési támogatások egyéb formáinak elnyerése céljából, és egyeztet a tevékenységeket a beruházások és a támogatás egyéb formái megvalósításának biztosítása, felhasználása és figyelemmel kísérése területén.

A Tartományi Pénzügyi Titkárság Vajdaság AT költségvetési eszközei törvény- és rendeltetésszerű felhasználása felett költségvetési felügyeleti ellenőrzést gyakorol; a költségvetési eszközök felhasználói, szervezetek, vállalatok, jogi személyek és a költségvetési rendszert szabályozó törvényben meghatározott más alanyok anyagi-pénzügyi ügyvitelének területén ellenőrzést gyakorol a törvény alkalmazása, valamint az eszközök rendeltetés- és törvényszerű felhasználása felett. A Tartományi Pénzügyi Titkárság hatáskörének keretében jogszabályokat készít a Képviselőház és a Tartományi Kormány részére és a törvényben, statútumban és más jogszabályokban meghatározott egyéb teendőket is ellát.”

15. szakasz

Az 53. szakasz a következőképpen módosul:

„53. szakasz

A Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság, a törvénnyel és a statútummal összhangban, tartományi közigazgatási teendőket lát el az iskoláskor előtti, általános- és középiskolai oktatás és nevelés, a tanulók életszínvonala, a nem formális felnőttképzés és a nemzeti kisebbségi közösségek oktatása területén, a Képviselőház vagy a Tartományi Kormány részére készülő olyan aktusokkal kapcsolatban, amelyekkel: az iskoláskor előtti, az általános- és középiskolai oktatás és nevelés területén szabályozzák a tartományi jelentőségű kérdéseket; a Vajdaság AT területén iskoláskor előtti, kötelező általános- és középiskolai oktatási és nevelési intézményeket létesítenek, és alapítói jogokat gyakorolnak; szabályozzák a tartományi jelentőségű kérdéseket a tanulói életszínvonal területén; meghatározzák a diákotthonok férőhelyei elosztásának módját és rendjét; tartományi jelentőségű kérdésként, Vajdaság AT területén részletesen

szabályozzák az iskolarendszeren kívüli, a felnőttek szakmai továbbképzését és felkészítését célzó szervezett és intézményesített oktatás kérdéseit; részletesen szabályozzák és biztosítják a nemzeti kisebbségi közösségek anyanyelvű oktatásra való jogának érvényesítését, az iskoláskor előtti, általános- és középiskolai oktatás szintjén.

A Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság a tartományi közigazgatás végrehajtási, szak- és fejlesztési teendőit látja el, és felügyeletet gyakorol a jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt jogszabályok alkalmazása felett. A hatáskörébe tartozó területeken figyelemmel kíséri, felügyeli és támogatja a Vajdaság AT által alapított intézmények és közszolgálatok működését.

A Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság az iskoláskor előtti, az általános- és középiskolai oktatás és nevelés területén együttműködik az oktatásügygel megbízott minisztériummal az iskolai igazgatás megalakítása során; a hatáskörében illetékes miniszterrel egyetértésben jóváhagyja a nemzeti kisebbségi közösségek érdekét szolgáló egyes tantárgyak tankönyveit és taneszközeit; a hatáskörében illetékes miniszterrel egyetértésben meghozza a nemzeti kisebbségi közösségek érdekét szolgáló egyes tantárgyak tantervét és programját, és megállapítja a nemzeti kisebbségi közösség nyelvén folyó tanítás megszervezésének feltételeit és módját; jóváhagyja a nemzeti kisebbségi közösségek nyelvén a tankönyveket és taneszközöket; véleményt mond a tantervek és programok meghozatalának során, és meghozza a nemzeti kisebbségi közösségek nyelvén folyó tanítási programokat.

A Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság az iskoláskor előtti, az általános- és középiskolai oktatás és nevelés, valamint a tanulói életszínvonal területén, a törvénnyel összhangban, átruházott jogkörben azokat az államigazgatási teendőket látja el, amelyeket törvény Vajdaság AT szerveire ruházott át.

A Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság, a törvénnyel és a statútummal összhangban, tartományi közigazgatási teendőket lát el a Képviselőház vagy a Tartományi Kormány részére készülő olyan aktusokkal kapcsolatban, amelyekkel: szabályozzák a tartományi választási rendszert, a tartományi közigazgatás szervezetét és működését; megállapítják a nemzeti közösségek nyelvének és írásának hivatalos használatára vonatkozó kiegészítő jogokat; részletesen szabályozzák Vajdaság AT szervei, a Vajdaság AT területén székhellyel rendelkező helyi önkormányzatok szervei és a közmegbízások birtokosai pecsétjének tartalmát és külalakját; meghatározzák az interkulturalizmus, valamint a multikulturalizmus, a tolerancia és Vajdaság AT területén élő nemzeti közösségek együttélése érvényesülésének fejlesztési stratégiáját; szabályozzák az emberi jogok és a nemzeti kisebbségi közösségek jogai területén a jogok érvényesülését, és többletjogokat állapítanak meg; anyagi eszközöket biztosítanak a nemzeti kisebbségek nemzeti tanácsai, a nemzeti kisebbségi közösségek egyesületei és szervezetei, az egyházak és felekezetek finanszírozására, illetve társfinanszírozására, valamint a Vajdaság AT területén élő nemzeti kisebbségi közösségek Alkotmányban, törvényben, statútumban és egyéb tartományi jogszabályban szavatolt jogaik érvényesítésének előmozdítására; szabályozzák Vajdaság AT elnevezésének használatát az egyesületek szervezéseiben; szabályozzák a tartományi közigazgatás szerveiben és szervezeteiben használt nyelvek ismeretének felmérését. A Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság olyan jogszabályokat készít elő, melyek elkészítése nem tartozik más tartományi közigazgatási szerv hatáskörébe.

A Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság a tartományi közigazgatás végrehajtási, szak- és fejlesztési teendőit látja el, és felügyeletet gyakorol a jelen szakasz 5. bekezdésében foglalt jogszabályok alkalmazása felett. A hatáskörébe tartozó területeken szervezetek és közszolgálatok alapításáról és az alapítói jogok gyakorlásáról szóló jogszabályokat készít elő a Képviselőház és a Tartományi Kormány részére, figyelemmel kíséri, felügyeli és támogatja ezek működését.

A Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság a jogszabályok és általános aktusok meghozatala során figyelemmel kíséri jogrendszeri összehangoltságukat, és gondot visel

jogtechnikai és nyelvi helyességükről (lektorálás). Gondoskodik a Képviselőház, a Tartományi Kormány és a tartományi közigazgatási szervek jogszabályainak és egyéb aktusainak közzétételéről. Belső közigazgatási felügyeletet gyakorol.

A Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság a tartományi és egyéb szervek szükségleteivel összhangban biztosítja a szerb nyelvről a nemzeti közösségek nyelvére és fordított irányba való szóbeli és írásbeli fordítást, valamint a világnyelvekről szerb nyelvre és fordított irányban történő fordítást.

A Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság figyelemmel kíséri és felméri a vallás, egyházak és felekezetek területén uralkodó állapotot, együttműködik velük és intézkedéseket foganatosít, melyekkel támogatja azok közérdekű tevékenységét.

A Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság figyelemmel kíséri, elemzően felméri az emberi és kisebbségi jogok védelme és érvényesítése területén uralkodó állapotot, valamint ezen a területen intézkedések foganatosítását terjeszti elő, és intézkedéseket tesz.

A Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság a hivatalos nyelv és írás használatának, a bírói vizsga, az állami szakvizsga, bírósági tolmácsok, kisajátítás és pecsétek kérdéskörében, a törvénnyel összhangban, átruházott jogkörben azokat az államigazgatási teendőket látja el, melyeket törvényben Vajdaság AT szerveire ruháztak át.

A Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság más teendőket is ellát, ha ezeket törvény, tartományi képviselőházi rendelet vagy más jogszabály ráruhazza.”

16. szakasz

Az 54. szakasz a következőképpen módosul:

„54. szakasz

A Tartományi Régióközi Együttműködési és Helyi Önkormányzati Titkárság, a törvénnyel, a statútummal és a Szerb Köztársaság külpolitikájával összhangban tartományi közigazgatási teendőket lát el, amelyek a következőkre vonatkoznak: a régióközi együttműködésre és Vajdaság AT különösen az AER, AEBR a Duna-Körös-Maros-Tisza eurorégiót tömörítő régiókkal, nemzetközi szervezetekkel és intézményekkel való kapcsolatainak fenntartására; más régiókkal való régióközi viszonyok és együttműködés figyelemmel kísérésére, valamint fejlesztésére; régióközi megállapodások készítésében és végrehajtásuknak figyelemmel kísérésében való részvételre; Vajdaság AT képviselőinek a régióközi konferenciákon való részvétele előkészítésére; a Vajdaság AT régióközi együttműködésére vonatkozó információk kidolgozására, begyűjtésére, őrzésére és közzétételére; a Szerb Köztársaság Kormányának Európai Integrációs Irodájával és a Külügyminisztériummal együttműködve az európai integrációs folyamatban a tartományi szerv és a helyi önkormányzati szerv az Európai Bizottsággal és az Európai Unió más szakterületeivel való kapcsolatai, valamint a tagállamok, tagjelöltek és potenciális tagjelöltek régióival való együttműködés keretében történő régióközi, határon átvelő és transznacionális együttműködése megvalósításának koordinálására és bemutatására; feltételek megteremtésére az európai uniós alapok eszközeiből, támogatásokból és a fejlesztési támogatás egyéb formáiból finanszírozott projektek realizálásához, valamennyi tartományi szerv tevékenységének koordinálására az Európai Unió Vajdaság Autonóm Tartományt érintő európai uniós eszközök programozási folyamatában; a projektek társfinanszírozásához és előfinanszírozásához szükséges eszközök biztosításán folyó tevékenységre; a makro-regionális stratégiák, különösen az Európai Unió Duna Régióra vonatkozó Stratégiájának előkészítésében és végrehajtásában történő tevékenységekben való részvételre; a Szerb Köztársaság külpolitikája keretében megvalósuló, más államok megfelelő területi egységeivel és helyi önkormányzati egységeivel való együttműködés révén irodák vagy más formák megalapításában való részvételre; diplomáciai és konzuli tevékenységek megvalósításának figyelemmel kísérésére Vajdaság AT területén, a szerződéses kötele-

zettségek megvalósítására vonatkozó intézkedések foganatosítására a diplomáciai és konzuli kapcsolatok terén; a kiadott diplomáciai- és szolgálati útlevelek és vízumok hivatalos nyilvántartásának vezetésére; intézkedések foganatosítására a beruházások Vajdaságba vonzása érdekében és társaságok megalapítását és az újonnan kialakult társaságoknak szükséges infrastruktúra kiépítését támogató intézkedések foganatosítására; a Vajdaság Autonóm Tartomány Kiegyensúlyozott Regionális Fejlesztésével Foglalkozó Ügynökséggel való együttműködés megvalósítására; a Tartományi Kormány részére aktusok előkészítésére vonatkozó tartományi közigazgatási teendők ellátására a helyi önkormányzat területén, amelyekben a Szerb Köztársaság Kormányának javasolja a Vajdaság AT területén levő helyi önkormányzati egység képviselő-testületének feloszlását; a Vajdaság AT területén levő helyi önkormányzati egység képviselő-testülete az ünnepnapok megállapításáról és az utcák, terek, városi kerületek, tanyasorok és a helyi önkormányzati egység területén levő települések egyéb részeinek megnevezéséről való döntéshozatalának előzetes jóváhagyására; az ügykörben illetékes tartományi szervekkel együtt felügyelet gyakorlására a Vajdaság AT területén levő helyi önkormányzati egységek szervei működésének és aktusainak jogszerűsége felett.

A Tartományi Régióközi Együttműködési és Helyi Önkormányzati Titkárság figyelemmel kíséri a polgárok a helyi önkormányzás megvalósításában való közvetlen részvételét szabályozó előírások alkalmazását; elemzi a lefolytatott helyhatósági választásokat, és erről tájékoztatja a Tartományi Kormányt és Vajdaság AT Képviselőházát; összehangolja és ösztönzi Vajdaság AT együttműködését a területén levő helyi önkormányzatokkal; figyelemmel kíséri és elemzi a helyi önkormányzás területén uralkodó helyzetet, és a megállapított tényállás alapján szaksegélyben részesíti a helyi önkormányzatokat; intézkedéseket terjeszt elő és támogat a helyi önkormányzati rendszer és részönkormányzat kialakítása, a községközi kapcsolatteremtés, a helyi adminisztráció kapacitásainak egyensúlyozása és modernizálásának előmozdítása területén; figyelemmel kíséri a helyi önkormányzás megvalósítását a helyi önkormányzati egységekben; jelentéseket és információkat készít, és a hatáskörébe tartozó fejlesztési programokat és terveket terjeszt elő.

A Tartományi Régióközi Együttműködési és Helyi Önkormányzati Titkárság más teendőket is ellát, ha ezeket törvény, tartományi képviselőházi rendelet vagy más jogszabály ráruhazza.

17. szakasz

Az 55. szakasz a következőképpen módosul:

„55. szakasz

A Tartományi Településrendezési, Építkezési és Környezetvédelmi Titkárság, a törvénnyel és a statútummal összhangban, tartományi közigazgatási teendőket lát el a terület- és településrendezési tervezés és létesítmények építése területén, a Képviselőház vagy a Tartományi Kormány részére készülő olyan aktusokkal kapcsolatban, amelyekben: kidolgozzák, meghozzák és végrehajtják Vajdaság AT területfejlesztési dokumentumait; kidolgozzák, meghozzák és végrehajtják a regionális területrendezési tervek és a külön rendeltetésű területi tervek; intézkedéseket és tevékenységeket javasolnak a Szerb Köztársaság Területi Tervének a Vajdaság AT területére vonatkozó Implementációs Programjával, a regionális területrendezési tervekkel és a külön rendeltetésű térségek területrendezési terveivel kapcsolatban, és figyelemmel kíséri végrehajtásukat; létrehozzák a terület- és településrendezési tervezéssel megbízott közvállalatot és az alapítói jogokat gyakorolják.

A Tartományi Településrendezési, Építkezési és Környezetvédelmi Titkárság a tartományi közigazgatás végrehajtási, szak- és fejlesztési teendőit látja el, és felügyeletet gyakorol a jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt jogszabályok alkalmazása felett. A hatáskörébe tartozó területeken figyelemmel kíséri, felügyleti és támogatja a Vajdaság AT által alapított közvállalatok és közszolgáltatások működését.

A Tartományi Településrendezési, Építkezési és Környezetvédelmi Titkárság szakmai segítséget nyújt és eszközöket biztosít a helyi önkormányzatok terület- és településrendezési dokumentációjára, az

infrastrukturális létesítmények műszaki dokumentációja, a szakmai és nem kormányzati szervezetek területrendezési, településrendezési, műépítészeti és építkezési tervei kidolgozásának finanszírozására, illetve társfinanszírozására; szakellenőrzést és közbetekintést végez a regionális területrendezési tervekbe és a külön rendeltetésű térségek területrendezési terveibe Vajdaság AT területén; előzetes jóváhagyást és jóváhagyást ad ki a Vajdaság AT területén levő helyi önkormányzatok terület- és településrendezési terveinek kidolgozása és meghozatala során, valamint javaslatot tesz a helyi önkormányzatok terület- és településrendezési tervei felett szakellenőrzést gyakorló bizottságok tagjainak egy harmada személyére; részt vesz az olyan létesítmények műszaki dokumentációjának szakmai ellenőrzésében, amelyekhez kiadja az építkezési engedélyt a törvénnyel összhangban; figyelemmel kíséri a kommunális infrastruktúra és a kommunális tevékenység fejlesztését Vajdaság AT területén; részt vesz a településrendezéssel és építéssel megbízott miniszter által alakított bizottságok és munkatestületek munkájában, véleményezi a Köztársasági Területtervezési Ügynökség valamint a Szerb Mérnöki Kamara alapszabályát és általános aktusait.

A Tartományi Településrendezési, Építkezési és Környezetvédelmi Titkárság a terület- és településrendezési tervezés, létesítmények építése és a lakáshasználat területén, a törvénnyel összhangban, átruházott jogkörben azokat az államigazgatási teendőket látja el, melyeket törvény Vajdaság AT szerveire ruházott át.

A Tartományi Településrendezési, Építkezési és Környezetvédelmi Titkárság a törvénnyel és a statútummal összhangban, tartományi közigazgatási teendőket lát el a környezetvédelem területén, a Képviselőház vagy a Tartományi Kormány részére készülő olyan aktusokkal kapcsolatban, amelyekkel: természeti javakat védelem alá helyeznek; meghozzák a Vajdaság AT területére vonatkozó környezetvédelmi programot; meghozzák a monitoring-programot, a külső balesetvédelmi tervet, valamint a természeti javak és erőforrások igazgatási tervét és programját; költségvetési alapot létesítenek; létrehozzák a Tartományi Természetvédelmi Intézetet és alapítói jogokat gyakorolnak; kihirdetik Vajdaság AT területén a környezet-veszélyeztetettség állapotot.

A Tartományi Településrendezési, Építkezési és Környezetvédelmi Titkárság a tartományi közigazgatás végrehajtási-, szak- és fejlesztési teendőit látja el, és felügyeletet gyakorol jelen szakasz 5. bekezdésében foglalt jogszabályok alkalmazása felett. A hatáskörébe tartozó területeken figyelemmel kíséri, felügyeli és támogatja a Vajdaság AT által alapított közzállalatok, intézmények és közszolgálatok működését.

A Tartományi Településrendezési, Építkezési és Környezetvédelmi Titkárság ellenőrzi a Vajdaság AT területén levő természeti erőforrások és javak felhasználását és védelmét; biztosítja a környezet állapotának folyamatos ellenőrzését és figyelemmel kísérését (monitoring); a terület- és településrendezési terv előkészítésével és meghozatalával megbízott szerv kérelmére, az illetékes szakmai szervezetek feltételei és véleményei alapján feltételeket szab a környezetvédelmi intézkedések biztosításához és feltételeihez; részt vesz a terület-, településrendezési tervek és egyéb tervek (a termőföld használatának rendezési tervei és alapjai, az erdő-, vízgazdálkodási, vadgazdálkodási alapok és a halászat területén a halászat fejlesztési programjai, valamint egyéb tervek) előkészítésében és meghozatalában.

A Tartományi Településrendezési, Építkezési és Környezetvédelmi Titkárság, a környezetvédelem, halászat és a halászvízi halállomány irányításának előmozdítása területén, a törvénnyel összhangban, átruházott jogkörben azokat az államigazgatási teendőket látja el, melyeket a törvény Vajdaság AT szerveire ruházott át. A Tartományi Településrendezési, Építkezési és Környezetvédelmi Titkárság más teendőket is ellát, ha ezeket törvény, tartományi képviselőházi rendelet vagy más jogszabály ráruházta.

18. szakasz

Az 57. szakasz a következőképpen módosul:

„57. szakasz

A Tartományi Tudományügyi és Technológiai Fejlesztési Titkárság, a törvénnyel és a statútummal összhangban, tartományi közigazgatási teendőket lát el a tudományügy, technológiai fejlesztés és felsőokta-

tás, valamint az egyetemi hallgatói életszínvonal területén, a Képviselőház vagy a Tartományi Kormány részére készülő olyan aktusokkal kapcsolatban, amelyekkel: sor kerül a tudományos intézetek és kutatási-fejlesztési központok megalapítására vagy társalapítására, valamint az alapítói jogokat gyakorolják; szabályozzák a tartományi jelentőségű kérdéseket a felsőoktatás területén; javaslatot tesznek a Felsőoktatási Nemzeti Tanács tagja személyére; szabályozzák az egyetemi hallgatói életszínvonal tekintetében jelentős kérdéseket.

A Tartományi Tudományügyi és Technológiai Fejlesztési Titkárság a Szerb Köztársaság számára általános érdekű programmal összhangban tartományi közigazgatási teendőket lát el: a fiatalok, az oktatási- és tudományos dolgozók lakáskérdéseinek megoldásával; a nemzetközi együttműködés és innovációs tevékenység ösztönzésével; a Vajdaság AT területén levő külön innovációs tevékenységi programok és infrastruktúra társfinanszírozásához szükséges pénzeszközök biztosításával; a Szerb Tudományos és Művészeti Akadémia újvidéki tagozata, a Szerb Matica, a Szlovák Matica és más tudományos kutatómunkát végző, Vajdaság AT számára jelentős intézmények társfinanszírozásával; a Vajdaság Autonóm Tartományban az alapkutatási programok és a technológiai fejlesztés területén történő kutatási programok társfinanszírozásával, a tudományos kutatók és egyetemi hallgatók tudományos összefüggéseken való részvételének és külföldi továbbképzésének és a Vajdaság AT területén megrendezésre kerülő tudományos tanácskozások szervezésének társfinanszírozásához szükséges eszközök biztosításával kapcsolatban.

A Tartományi Tudományügyi és Technológiai Fejlesztési Titkárság a tartományi közigazgatás végrehajtási, szak- és fejlesztési teendőit látja el a hatáskörébe tartozó területeken, figyelemmel kíséri, felügyeli és támogatja a Vajdaság AT által alapított intézmények és közszolgálatok működését.

A Tartományi Tudományügyi és Technológiai Fejlesztési Titkárság a felsőoktatás és egyetemi hallgatói életszínvonal területén a törvénnyel összhangban, átruházott jogkörben azokat az államigazgatási teendőket látja el, melyeket a törvény Vajdaság AT szerveire ruházott át.

A Tartományi Tudományügyi és Technológiai Fejlesztési Titkárság más teendőket is ellát, ha ezeket törvény, tartományi képviselőházi rendelet vagy más jogszabály ráruházta.

19. szakasz

Az 58. szakasz a következőképpen módosul:

„58. szakasz

A Tartományi Energetikai és Ásványi Nyersanyagügyi Titkárság, a törvénnyel és a statútummal összhangban, tartományi közigazgatási teendőket lát el az energetika területén, a Képviselőház vagy a Tartományi Kormány részére készülő olyan aktusokkal kapcsolatban, amelyekkel: előterjesztik a Szerb Köztársaság energetikai fejlesztési stratégiája megvalósítási programjának Vajdaság AT területére vonatkozó részét; az energia, illetve energiahordozók megállapított, havi szinten kimutatott éves szükséglete alapján az energetikai mérleg kidolgozásához szükséges adatokat szolgáltatják, amelyeket biztosítani kell a végső felhasználók megbízható, biztonságos és jó minőségű ellátása érdekében, figyelembe véve a Vajdaság AT területén az energia- és energiahordozók ésszerű fogyasztásának szükségét; tervezik az energiaszükségleteket Vajdaság AT területén, valamint a szükséges energetikai kapacitások biztosításának feltételeit és módját, a Szerb Köztársaság Fejlesztési stratégiájával és a Stratégia megvalósításának programjával összhangban.

A Tartományi Energetikai és Ásványi Nyersanyagügyi Titkárság a tartományi közigazgatás végrehajtási, szak- és fejlesztési teendőit látja el a jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt jogszabályok végrehajtása érdekében.

A Tartományi Energetikai és Ásványi Nyersanyagügyi Titkárság figyelemmel kíséri az energiával és energiahordozókkal való ellátás biztonságát; az elsődleges és másodlagos energia minden formájának

fejlesztését és alkalmazását; a szénre, kőolajra, kőolajszármazékokra, bio-üzemanyagra, földgázra, hőenergiára és villanyáramra, geotermális- és ásványvizekre, valamint valamennyi megújuló energiaforrásra vonatkozó beruházási és fejlesztési-kutatási programokat; az energiahatékonyságot, az energia ésszerű használatát; az energetika és ásványi nyersanyagok folyamatban lévő fejlesztéspolitikáját és az energetikai rendszer működését, az energia minden formájának előállítását és használatát, továbbá teendőket lát el a légnemű és folyékony szénhidrogének biztonságos csővezetékes szállításával kapcsolatban.

A Tartományi Energetikai és Ásványi Nyersanyagügyi Titkárság az energetika, bányászat, földtani kutatások és nyomás alatti berendezések területén, a törvénnyel összhangban, átruházott jogkörben azokat az államigazgatási teendőket látja el, melyeket törvényben Vajdaság AT szerveire ruháztak át.

A Tartományi Energetikai és Ásványi Nyersanyagügyi Titkárság más teendőket is ellát, ha ezeket törvény, tartományi képviselőházi rendelet vagy más jogszabály ráruházza.”

20. szakasz

Az 59. szakasz a következőképpen módosul:

„59. szakasz

A Tartományi Ifjúsági és Sporttitkárság, a törvénnyel és a statútummal összhangban, tartományi közigazgatási teendőket lát el a sport és az ifjúság területén, a Képviselőház vagy a Tartományi Kormány részére készülő olyan aktusokkal kapcsolatban, amelyekkel a sport, testnevelés és a fiatalokat érintő területeken meghatározzák a tartományi jelentőségű kérdéseket. A sport területén: meghatározzák a polgárok törvénnyel megállapított szükségleteit és érdekeit; meghatározzák a Vajdaság AT szempontjából jelentős sportlétesítményeket és nemzeti sportversenyek programjait, létrehozzák a Vajdaság AT szempontjából jelentős sportszervezeteket, és alapítói jogokat gyakorolnak felettük; részletesen szabályozzák a sportszervezetek sporttevékenységének folytatásához szükséges feltételeket, valamint a nyilvános sportpályák igénybevételének részletes feltételeit; megállapítják, mely tartományi sportszövetségek révén valósulnak meg a polgárok szükségletei és érdekei Vajdaság AT területén, ha egy sportágban több tartományi ágazati sportszövetség van bejegyezve, és megállapítják mely sportágak bírnak külön jelentőséggel Vajdaság AT tekintetében; nyilvántartást vezetnek a sport területén; megállapítják a szervezett sportrendezvényekhez szükséges feltételek meglétét és feltételeket biztosítanak a Tartományi Sport- és Sportegészségügyi Intézet, valamint más szervezetek működéséhez, illetve tevékenységének folytatásához a sport területén.

A Tartományi Ifjúsági és Sporttitkárság a tartományi közigazgatás végrehajtási-, szak- és fejlesztési teendőit látja el, és felügyeletet gyakorol a sport területét szabályozó jogszabályok alkalmazása felett. A hatáskörébe tartozó területekre figyelemmel kíséri, felügyeli és támogatja a Vajdaság AT által alapított intézmények és közszolgálatok működését.

A Tartományi Ifjúsági és Sporttitkárság figyelemmel kíséri és támogatja az ifjúsági egyesületek és szövetségek, valamint a helyi ifjúsági irodák működését; létrehozza és koordinálja az Ifjúsági Tanács munkáját Vajdaság AT-ban, a törvénnyel összhangban; programokat készít és intézkedéseket javasol a fiatalok helyzetének előmozdítására az ifjúságpolitikai akciótervvel összhangban; támogatja a fiatalok szempontjából jelentős területekre vonatkozó projekteket; a sport és az ifjúság területén díjak bevezetését terjeszti elő, díjazza a sporteredményeket elért sportolókat, ösztöndíjakat ítél oda a tehetséges sportolóknak, majd díjazza a tehetséges és sikeres gyermekeket és fiatalokat a Vajdaság AT-ban és folyamatosan támogatja fejlődésüket.

A Tartományi Ifjúsági és Sporttitkárság a sport területén, a törvénnyel összhangban, átruházott jogkörben azokat az államigazgatási teendőket látja el, melyeket törvény Vajdaság AT szerveire ruházott át.

A Tartományi Ifjúsági és Sporttitkárság más teendőket is ellát, ha ezeket törvény, tartományi képviselőházi rendelet vagy más jogszabály ráruházza.”

21. szakasz

A 60. szakasz a következőképpen módosul:

„60. szakasz

A Tartományi Gazdasági, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárság a törvénnyel és a statútummal összhangban, tartományi közigazgatási teendőket lát el a gazdasági és regionális fejlesztés, a turizmus, a vendéglátóipar, a fürdők és gyógyhelyek, az ipar és kisipar, a közúti, folyami és vasúti közlekedés, vásárok és egyéb gazdasági rendezvények területén, a Képviselőház vagy a Tartományi Kormány részére készülő olyan aktusokkal kapcsolatban, melyekkel: szabályozzák és biztosítják a kiegyensúlyozott regionális gazdaságfejlesztést; a kiegyensúlyozott regionális gazdaságfejlesztés megteremtésével foglalkozó szervezeteket alakítanak és gyakorolják az alapítói jogokat; megállapítják és meghozzák a regionális gazdaságfejlesztés stratégiai és más dokumentumait; szabályozzák a tartományi jelentőségű kérdéseket a turizmus területén; szabályozzák a turizmus tervezését és fejlesztését; megállapítják és meghozzák a turizmusfejlesztési stratégiát; javasolják a Vajdaság AT területén levő idegenforgalmi terület kihirdetését, javaslatot tesznek az idegenforgalmi helyek osztályozásával foglalkozó bizottság tagja személyére; megalakítják Vajdaság AT Idegenforgalmi Szervezetét és egyéb szervezeteket az idegenforgalom előmozdítása és fejlesztése céljából, valamint az alapítói jogokat gyakorolják; szabályozzák az ásvány- és termálvizek, a balneológiai és éghajlati erőforrások használatát; szabályozzák a tartományi jelentőségű kérdéseket az ipar területén; meghatározzák a kiegyensúlyozott gazdasági fejlesztési tervet és programot; megállapítják a Vajdaság AT területére jellemző régi mesterségeket, valamint az előmozdításukat és fejlesztésüket elősegítő intézkedéseket; meghatározzák a tartományi jelentőségű kérdéseket a közúti, a folyami és a vasúti közlekedést illetően; szabályozzák és biztosítják a Vajdaság AT területén levő II. osztályú állami utak igazgatási, védelmi, karbantartási és pénzügyi módját; szabályozzák és biztosítják a belföldi hajózást Vajdaság AT területén; szabályozzák és biztosítják a belső hajózást Vajdaság AT területén; szabályozzák a tartományi jelentőségű vásárok és egyéb gazdasági rendezvények kérdéskörét; szabályozzák a vásárpontok létesítését, osztályozását és azok munkarendjét; meghatározzák a vásárok és egyéb gazdasági rendezvények hálózatát Vajdaság AT területén.

A Tartományi Gazdasági, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárság figyelemmel kíséri a kiegyensúlyozott regionális fejlesztésre irányuló programok, intézkedések és tevékenység megvalósítását; javaslatot tesz a versenypályázati- és szervezési bizottság egy tagja személyére, ha a magánosítás alanya Vajdaság AT területéről való; részt vesz a távközlési politika kialakításában és a Szerb Köztársaság távközlés-fejlesztési stratégiájának, a rádiófrekvenciás sávok rendeltetési tervének, és a rádiófrekvenciák elosztási tervének meghozatalában.

A Tartományi Gazdasági, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárság, az idegenforgalom, a közúti, folyami és vasúti forgalom, az árutermeléshez és –forgalmazáshoz fűződő szerzői- és szomszédos jogok védelme területén, a törvénnyel összhangban, átruházott jogkörben azokat az államigazgatási teendőket látja el, melyeket törvény Vajdaság AT szerveire ruházott át.

A Tartományi Gazdasági, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárság a tartományi közigazgatás végrehajtási, szak- és fejlesztési teendőit látja el, és felügyeletet gyakorol a hatáskörébe tartozó területeket szabályozó jogszabályok alkalmazása felett; figyelemmel kíséri, felügyeli és támogatja a Vajdaság AT által alapított közvállalatok és közszolgálatok működését.

A Tartományi Gazdasági, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárság, a törvénnyel és a statútummal összhangban: tartományi közigazgatási teendőket lát el a munkaügy és foglalkoztatás területén, a Képviselőház, a Tartományi Kormány vagy a munkaterületek részére készülő aktusokkal, valamint a Tartományi Kormány a munkaügy és a foglalkoztatás területére vonatkozó jóváhagyásához szükséges információk előkészítésével kapcsolatban; alapokat és más jogi személyeket létesít ezeken a területeken és alapítói jogokat gyakorol felettük; kidolgozza a tartományi aktív foglalkozta-

tási politika tervjavaslatát; meghatározza a tartományi foglalkoztatási akciótervet; végrehajtja a tartományi aktív foglalkoztatási politika intézkedéseit, a törvénnyel, a tartományi foglalkoztatási akciótervvel és stratégiával összhangban; figyelemmel kíséri a munkaügy, a munkabiztonság és egészség területére vonatkozó jogszabályok és stratégiai dokumentumok alkalmazását; előterjeszti a fenti területekre vonatkozó jogszabályok módosítását és kiegészítését; véleményezi a munkaügyre és foglalkoztatásra vonatkozó törvény és törvénnyel alacsonyabb rangú aktusok tervezeteit és javaslatait; előkészíti a Vajdaság AT érdekeit szolgáló a fenti területekre vonatkozó szervezetek megalapításáról szóló döntéseket; a szervezeteknek, intézményeknek, intézeteknek és a polgároknak jogi véleményt fejt ki és utasításokat ad a törvényszabályok és más aktusok alkalmazásáról; figyelemmel kíséri a munkabiztonság és a foglalkoztatás-egészségügy területén uralkodó állapotot és a jogszabályok alkalmazását; tevékenységeket és intézkedéseket terjeszt elő a rokkantak munkajogi státuszának előmozdítására; ösztönzi a rokkantak és más, munkához nehezebben jutó polgárok foglalkoztatását; figyelemmel kíséri a diszkriminációellenes politika megvalósítását a munkaügy és foglalkoztatás területén; figyelemmel kíséri a gazdasági alanyok támogatását a Tartományban és az alacsonyabb szerveknek való átutalásokat a munkaügy területén; bemutatja a korszakot az országban és külföldön a Tartomány potenciáljainak bemutatására a munkaügy és foglalkoztatás területén; figyelemmel kíséri a munkaerő-piacon uralkodó helyzetet és annak alakulását Vajdaság AT-ban; figyelemmel kíséri a becikkelyezett nemzetközi szerződéseknél és a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet ajánlásainak alkalmazását, és alkalmazásukról jelentést készít; együttműködik a nemzetközi, regionális és hazai szervekkel, szervezetekkel és egyesületekkel a foglalkoztatás, a munkaügy, a munkabiztonság és a foglalkoztatás-egészségügy területén; koordinálja a Tartományi Szociális-gazdasági Tanács, a Tartományi Foglalkoztatási Tanács, a Tartományi Munkabiztonsági és –Védelmi Tanács és a munkaügy és foglalkoztatás területén működő egyéb tanácsok munkáját és segítséget nyújt munkájukban, javaslatot tesz a Tartományi Foglalkoztatási Szolgálat igazgatójának személyére; ösztönzi a hármas dialógus előmozdítását a Tartományban, figyelemmel kíséri az intézményesített szociális dialógust és a hatályos törvénykeretet; figyelemmel kíséri a szociális partnerség hatását a válság idején (sikertelen privatizáció, sztrájkok, a legveszélyeztetettebb gazdasági ágak); a Tartományi Szociális-gazdasági Tanáccsal és más érdekelt alanyokkal kezdeményezi a munkaügyre és szociálpolitikára vonatkozó törvényhozás módosítását; kezdeményezi a munkaügyre és szociálpolitikára vonatkozó törvényhozás a normatív-intézményesített kerettel és a szociális dialógus gyakorlatával való harmonizálással kapcsolatos tevékenységeket; tevékenységeket fogantat a szociális partnerség (szakszervezetek és munkáltatók) kapacitásainak emelésére a szociális dialógusban való egyenlő részvétel érdekében; figyelemmel kíséri a makroökonómiai elemek (gazdasági alakulás, munkapiac, foglalkoztatási politika) hatását a szociális dialógus működésére a Tartományban; a nyilvánosság a szociális dialógus szereplőiről, tartalmairól és eszközeiről való folyamatos tájékoztatása révén érvényesíti a fejlett szociális dialógus előnyeit; együttműködik a szakszervezetekkel, munkáltatói szervezetekkel és egyesületekkel; részt vesz a foglalkoztatottak gazdasági szabadságának és jogainak megvalósítása, a munkáltatók és foglalkoztatottak anyagi és szociális helyzete tekintetében jelentős kérdések megoldásában; érvényesíti a tárgyalások kultúrájának előmozdítását és a kollektív munkaperek békés megoldásának ösztönzését; figyelemmel kíséri a szociális dialógust helyi szinten és a foglalkoztatási tanácsok hálózatának munkáját a Tartományban; figyelemmel kíséri a szociális dialógus résztvevőinek hálózatépítését a Tartományban; figyelemmel kíséri a kollektív szerződések megkötését a Tartományban; figyelemmel kíséri a nyilvánosságnak és a médiának a szociális dialógushoz való viszonyulását.

A Tartományi Gazdasági, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárság, a törvénnyel és a statútummal összhangban tartományi közigazgatási teendőket lát el, amelyek: a nemek egyenjogúsága területére vonatkozó jogszabályok alkalmazásával kapcsolatos elemző és más anyag a Képviselőház és a Tartományi Kormány részére való elkészítésére; a nemek egyenjogúsága terület-

nek Vajdaság AT-ban való előmozdítására irányuló tevékenységekre; a nők és férfiak esélyegyenlőségi elvének bemutatására; a tartományi helyzet figyelemmel kísérésére és a nők helyzetének előmozdítására irányuló javaslatokra, valamint az esélyegyenlőségre; a becikkelyezett nemzetközi szerződések alkalmazásának és a területen működő nemzetközi szervezetek ajánlásainak figyelemmel kísérésére; a nem kormányzati szervezetekkel, szakszervezetekkel és más társulásokkal és médiákkal való együttműködés megvalósítására; a nemek egyenjogúsága területén a Képviselőház, a Tartományi Kormány és a helyi önkormányzatok munkatársainak munkájában való részvételre; a nemek egyenjogúsága területére vonatkozó törvényszabályok és más aktusok meghozatalának és módosításának koordinálására; a nők, különösen a sebezhető nőcsoportok gazdasági és társadalmi helyzetének javítása érdekében érvényesítő akciókra irányuló intézkedések előterjesztésére és végrehajtására, valamint a nők elleni és családban történő erőszak kiküszöbölésére; a nemek egyenjogúságával foglalkozó tanácsok, bizottságok és más munkatársak munkájának figyelemmel kísérésére; a nemek egyenjogúsága területén működő köztársasági és tartományi közigazgatási szervekkel és a helyi önkormányzati szervekkel való együttműködésre; a tartományi szervek valamennyi munkaterületén a nemek egyenjogúság elvének integrálására irányuló tevékenységekre és szakmai támogatásra vonatkozik. Ráruházott jogkörben felügyeletet gyakorol a nemek egyenjogúságáról szóló törvény Vajdaság AT területén való alkalmazása felett.

A Tartományi Gazdasági, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárság, a törvénnyel és a statútummal összhangban tartományi közigazgatási teendőket lát el, amelyek: a Tartomány területén a romák felzárkóztatási stratégiájának alkalmazására és az akciótervek realizálására; Vajdaság AT területén a romák felzárkóztatására vonatkozó különböző projektek koordinálására; a tartományi roma tanácsokkal és megfelelő nemzetközi szintű szervekkel és szervezetekkel való koordináció megvalósítására; a Tartomány területén a roma férfiak és roma nők női és emberi jogainak serkentésére és előmozdítására; a romák Tartományban való felzárkóztatásával kapcsolatos tevékenységek tervezésére és programozására vonatkozó elemzési dokumentáció előkészítésére; a romák felzárkóztatása és helyzetük előmozdítása területén a kormánysszervezetekkel és nem kormányzati szervezetekkel és szervekkel való együttműködés és konzultáció megvalósítására; a romák felzárkóztatására és helyzetük előmozdítására vonatkozó hazai és nemzetközi programok alkalmazásának és megvalósításának stratégiájában és koordinációs akcióterveiben megfogalmazott célokra alapuló projektek realizálására; a romák felzárkóztatásával kapcsolatos kérdésekkel foglalkozó szemináriumok, tanácskozások és kerekasztal-összejövetelek szervezésére; a Tartomány területén a romák felzárkóztatása tekintetében információs és dokumentációs tevékenységre és nyilvántartás vezetésére; a romák felzárkóztatása tekintetében a szakmunka előmozdítása érdekében a Szerb Köztársaságban és más országokban fogantatott intézkedések figyelemmel kísérésére és a velük kapcsolatos információgyűjtésre, valamint a romák felzárkóztatása területén működő szakemberek felkészítésének és továbbképzésének figyelemmel kísérésére vonatkoznak.

A Tartományi Gazdasági, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárság más teendőket is ellát, ha ezeket törvény, tartományi képviselőházi rendelet vagy más jogszabály ráruházza.”

22. szakasz

A 65. szakaszban a következő 2. bekezdés kerül:

„A tartományi titkárságok feltételeket teremtenek az EU előcsatlakozási alapjaiból és a titkárság hatáskörébe tartozó adományok más formájú támogatásainak eszközeiből finanszírozott projektekhez való hozzáféréshez és azok realizálásához.”

Átmeneti és záró rendelkezések

23. szakasz

A Tartományi Kormány a jelen rendelet végrehajtására vonatkozó aktusokat a hatálybalépésének napjától számított 30 napon belül köteles meghozni.

A tartományi közigazgatási szervek a belső szervezetről és munkahelyek besorolásáról szóló jogszabályukat a jelen rendelet hatálybalépésétől számított 30 napon belül kötelesek összehangolni annak rendelkezéseivel.

24. szakasz

A Kormány felhatalmazza Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőházának Jogszabályügyi Bizottságát, hogy megerősítse a Tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet egységes szerkezetbe foglalt szövegét.

25. szakasz

Ez a rendelet a Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában való közzétételét követő nyolcadik napon lép hatályba.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KÉPVISELŐHÁZA

01. Szám: 021-3/10.

Újvidék, 2012. október 4.

Pásztor István s.k.,
VAJDASÁG AT KÉPVISELŐHÁZÁNAK
ELNÖKE

708.

Vajdaság Autonóm Tartomány statútuma (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 17/09. szám) 34. szakasza 1. bekezdésének 2. fordulata és A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/10., 4/11. és 20/12. szám) alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza 2012. október 4-én megtartott ülésén

HATÁROZATOT hozott A TARTOMÁNYI TITKÁRHELYETTESEK MEGVÁLASZTÁSÁRÓL

I.

A Képviselőház megválasztja a következő tartományi titkárhelyetteseket:

- MILORAD ĐURIĆ tartományi művelődési és tömegtájékoztatási titkárhelyettes,
- GORDANA PUŠIĆ tartományi oktatási, közigazgatási és nemzeti közösségi titkárhelyettes,
- BRANISLAV KNEŽEVIĆ tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkárhelyettes,
- SANJA ČIPLIĆ, tartományi településrendezési, építkezési és környezetvédelmi titkárhelyettes,
- Dr. GORAN STOJANOVIĆ tartományi tudományügyi és technológiai fejlesztési titkárhelyettes,
- DUŠKO RADAKOVIĆ tartományi régióközi és nemzetközi együttműködési titkárhelyettes,
- MIODRAG JOVOVIĆ tartományi ifjúsági és sporttitkárhelyettes.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KÉPVISELŐHÁZA

01. Szám: 020-48/12.

Újvidék, 2012. október 4.

Pásztor István s.k.,
VAJDASÁG AT KÉPVISELŐHÁZÁNAK
ELNÖKE

709.

A Vajdaság Autonóm Tartomány képviselőházi képviselőinek megválasztásáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 3/2012. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 17. szakasza alapján és 11. szakaszával kapcsolatban Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza 2012. október 4-i ülésén

HATÁROZATOT hozott A TARTOMÁNYI VÁLASZTÁSI BIZOTTSÁG ELNÖKÉNEK, TAGJAINAK, TITKÁRÁNAK, VALAMINT HELYETTESEIK FELMENTÉSÉRŐL

I.

A Képviselőház a Tartományi Választási Bizottságban betöltött tisztségük alól felmenti:

- Darko Rudić elnököt,
- Miodrag Parlać elnökhelyettest;
- Milorad Gašić tagot,
- Svetlana Popadić-Ležimirac taghelyettest;
- Slavko Ćurčić tagot,
- Časlav Jaraković taghelyettest;
- Marijan Petrović tagot,
- Vladimir Rajić taghelyettest;
- Zoran Trbuk tagot,
- Aleksandar Gojković taghelyettest;
- Ljubomir Jokić tagot,
- Jelena Mušicki taghelyettest;
- Lazar Plužarević tagot,
- Nada Rikalo taghelyettest;
- Igor Bašnec tagot,
- Muzsika Tóth Zoltán magisztert, taghelyettest;
- Jelena Zlojutro tagot,
- Maja Mrnušćik taghelyettest;
- Aleksandar Bojkov tagot,
- Dušan Kuzman taghelyettest;
- Svetlana Đaković tagot,
- Danica Vignjević taghelyettest;
- Mila Radisavljević titkár,
- Vinka Aleksić titkárhelyettest.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KÉPVISELŐHÁZA

01. Szám: 013-9/12.

Újvidék, 2012. október 4.

Pásztor István s.k.,
VAJDASÁG AT KÉPVISELŐHÁZÁNAK
ELNÖKE

710.

A Vajdaság Autonóm Tartomány képviselőházi képviselőinek megválasztásáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 3/2012. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 17. szakasza alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza 2012. október 4-i ülésén

HATÁROZATOT**hozott****A TARTOMÁNYI VÁLASZTÁSI BIZOTTSÁG ELNÖKÉNEK, TAGJAINAK, TITKÁRÁNAK, VALAMINT HELYETTESEIK KINEVEZÉSÉRŐL****I.**

A Képviselőház a Tartományi Választási Bizottságba kinevezi:

- elnök Darko Rudić újvidéki okl. jogász,
elnökhelyettes Miodrag Parlać péterváradai okl. jogász;
- tag Milorad Gašić futaki okl. jogász,
taghelyettes Svetlana Popadić-Ležimirac újvidéki okl. jogász;
- tag Slavko Ćurčić futaki okl. jogász,
taghelyettes Slavica Petković pecsincei okl. jogász;
- tag Marijan Petrović péterváradai okl. jogász,
taghelyettes Vladimir Rajić nagybecskereki okl. jogász;
- tag Darija Šajin újvidéki okl. jogász,
taghelyettes Aleksandar Ivkov újvidéki okl. jogász;
- tag Jelena Zlojutro újvidéki okl. jogász,
taghelyettes Maja Mrnuštik újvidéki okl. jogász;
- tag Igor Bašnec újvidéki okl. jogász,
taghelyettes Muzsika Tóth Zoltán magisztert, újvidéki okl. jogász;
- tag Aleksandar Bojkov újvidéki okl. jogász,
taghelyettes Emina Mujović péterváradai okl. jogász;
- tag Jovo Cvjetović, újvidéki okl. jogász,
taghelyettes Danica Vignjević, futaki okl. jogász;
- tag Rajko Marinković újvidéki okl. jogász,
taghelyettes Svetlana Đaković péterváradai okl. jogász;
- tag Ljubomir Jokić péterváradai okl. jogász,
taghelyettes Lazar Plužarević verdniki okl. jogász;
- titkár Mila Radisavljević újvidéki okl. jogász,
titkárhelyettes Vinka Aleksić újvidéki okl. jogász.

II.

A Tartományi Választási Bizottság szükségleteire a szakmai és adminisztratív teendőket Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőházi Szolgálat látja el.

III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KÉPVISELŐHÁZA

01. Szám: 013-8/12.

Újvidék, 2012. október 4.

Pásztor István s.k.,
VAJDASÁG AT KÉPVISELŐHÁZÁNAK
ELNÖKE

711.

Vajdaság Autonóm Tartomány statútuma (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 17/09. szám) 34. szakasza 1. bekezdésének 14. fordulata és a Vajdaság Autonóm Tartomány Garanciaalapjának megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 17/03. és 3/06. szám) 11. szakasza alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza 2012. október 4-i ülésén

HATÁROZATOT**hozott****A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY GARANCIAALAPJA IGAZGATÓJÁNAK FELMENTÉSÉRŐL****I.**

A Képviselőház TEODORA VLAHOVIĆOT felmenti Vajdaság Autonóm Tartomány Garanciaalapja igazgatójának tisztségéről.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KÉPVISELŐHÁZA

01. Szám: 025-8/12.

Újvidék, 2012. október 4.

Pásztor István s.k.,
VAJDASÁG AT KÉPVISELŐHÁZÁNAK
ELNÖKE

712.

Vajdaság Autonóm Tartomány statútuma (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 17/09. szám) 34. szakasza 1. bekezdésének 14. fordulata és a Vajdaság Autonóm Tartomány Garanciaalapjának megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 17/03. és 3/06. szám) 11. szakasza alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza 2012. október 4-i ülésén

HATÁROZATOT**hozott****A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY GARANCIAALAPJA IGAZGATÓJÁNAK KINEVEZÉSÉRŐL****I.**

A Képviselőház BILJANA JOVANOVIĆOT kinevezi Vajdaság Autonóm Tartomány Garanciaalapja igazgatójának tisztségére.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KÉPVISELŐHÁZA

01. Szám: 025-9/12.

Újvidék, 2012. október 4.

Pásztor István s.k.,
VAJDASÁG AT KÉPVISELŐHÁZÁNAK
ELNÖKE

713.

A rádióműsor-szórásról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 42/2002., 97/2004., 76/2005.- más törvény, 62/2006., 85/2006., 86/2006. kiigazítás és 41/2009. szám) 94. szakaszának 6. bekezdése alapján és 92. szakaszával összhangban Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza 2012. október 4-i ülésén

HATÁROZATOT**hozott****A VAJDASÁGI RÁDIÓMŰSOR-SZÓRÓ INTÉZMÉNY PROGRAMBIZOTTSÁGÁNAK FELMENTÉSÉRŐL****I.**

A Képviselőház megbízatásuk lejártja miatt az ezen határozat meghozatalának napjával felmenti a Vajdasági Rádióműsor-szóró Intézmény programbizottságának kinevezéséről szóló határozatban

(Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 9/2009. szám) a Vajdasági Rádióműsor-szóró Intézmény programbizottsága tagjának tisztségére kinevezett következő személyeket: DANILO KOPRIVICÁT, BOJANA KULAČINT, DEJAN ZVEKIĆET, JASMINA LEKOVIĆOT, MARICA MARIJANA SUZIĆOT, VLADIMIR OBADOVOT, SELIMIR RADULOVIĆOT, MARIJETA LAZORT, MILIVOJ KOJIĆOT, ÁRVA TIBORT, DAVORKA DRAŠKÓT, PREDRAG NIKIĆET, dr. SVETLANA LUKIĆ-PETROVIĆ professzort, RUNJE DUJÓT, PETKO DUŠANT, dr. BÍRÓ ISTVÁNT, SZOMBATHY ZOLTÁN magisztert, MARIJA RADOJČIĆOT és dr. ŽIVORAD SMILJANIĆOT.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KÉPVISELŐHÁZA

01. Szám: 020-47/2012.
Újvidék, 2012. október 4.

Pásztor István s.k.,
VAJDASÁG AT KÉPVISELŐHÁZÁNAK
ELNÖKE

714.

A rádióműsor-szórásról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 42/2002., 97/2004., 76/2005.- más törvény, 62/2006., 85/2006., 86/2006. kiigazítás és 41/2009. szám) 94. szakaszának 6. bekezdése alapján és 92. szakaszával összhangban Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza 2012. október 4-i ülésén

HATÁROZATOT

hozott

A VAJDASÁGI RÁDIÓMŰSOR-SZÓRÓ INTÉZMÉNY
PROGRAMBIZOTTSÁGÁNAK KINEVEZÉSÉRŐL

I.

A Képviselőház a Vajdasági Rádióműsor-szóró Intézmény programbizottságába a következő tagokat nevezi ki:

1. DIJANA SUBOTIČKI nagykikindai újságíró, a Köztársasági Rádióműsor-szóró Ügynökség Tanácsának javaslatára,
2. DUNJA PETKOVIĆ újvidéki menedzser, a Köztársasági Rádióműsor-szóró Ügynökség Tanácsának javaslatára,
3. DRAGOLJUB SAVANOVIĆ újvidéki adásrendező, a Köztársasági Rádióműsor-szóró Ügynökség Tanácsának javaslatára,
4. KRISTINA SPAŽNIČENKO bezdani mérnök, a Köztársasági Rádióműsor-szóró Ügynökség Tanácsának javaslatára,
5. PAVLE MILIVOJEV, újvidéki nyugalmazott újságíró, a Köztársasági Rádióműsor-szóró Ügynökség Tanácsának javaslatára,
6. DRAGAN BATINIĆ nagykikindai újságíró, a Köztársasági Rádióműsor-szóró Ügynökség Tanácsának javaslatára,
7. MIRJANA MAKSIMOVIĆ újvidéki menedzsmagiszter, a Köztársasági Rádióműsor-szóró Ügynökség Tanácsának javaslatára,
8. DUŠKO MEDIĆ újvidéki okl. műszakirendszer-irányító mérnök, a Köztársasági Rádióműsor-szóró Ügynökség Tanácsának javaslatára,
9. KARINA KOPRIVICA újvidéki okl. defektológus-logopédus, a Köztársasági Rádióműsor-szóró Ügynökség Tanácsának javaslatára,
10. NENAD DRAŠKOVIĆ újvidéki okl. jogász, a Köztársasági Rádióműsor-szóró Ügynökség Tanácsának javaslatára,
11. NADA KALKAN újvidéki újságíró, a Köztársasági Rádióműsor-szóró Ügynökség Tanácsának javaslatára,
12. GORDANA NOVKOV magiszter, újvidéki festőművész, a Köztársasági Rádióműsor-szóró Ügynökség Tanácsának javaslatára,
13. MATA MATARIĆ zombori okl. munkaszervezési mérnök, Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőházának képviselője,

14. STRAHINJA SIMOVIĆ újvidéki okl. menedzsmagiszter mérnök – master, Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőházának képviselője,
15. TAKÁCS ZOLTÁN magyarkanizsai okl. közgazdász, Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőházának képviselője,
16. ROBERT KOLAR újvidéki okl. színművész, Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőházának képviselője,
17. MILAN VLAISAVLJEVIĆ újvidéki pszichológus, Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőházának képviselője,
18. Dr. PAVLE BUDAKOV professzor, az Újvidéki Egyetem Orvostudományi Karának tanára, Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőházának képviselője,
19. MARIJANA ČETOJEVIĆ újvidéki okl. közgazdász, Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőházának képviselője.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KÉPVISELŐHÁZA

01. Szám: 020-42/2012.
Újvidék, 2012. október 4.

Pásztor István s.k.,
VAJDASÁG AT KÉPVISELŐHÁZÁNAK
ELNÖKE

715.

Vajdaság Autonóm Tartomány statútuma (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 17/09. szám) 34. szakaszának 2. fordulata és Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza képviselőinek megválasztásáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 3/12. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 81. szakasza alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza 2012. október 4-én megtartott ülésén

HATÁROZATOT

hozott

A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY
KÉPVISELŐHÁZI KÉPVISELŐJE MANDÁTUMÁNAK
MEGSZÜNÉSÉRŐL

I.

Dušan Bajatovićnak – benyújtott lemondása miatt – megszűnt képviselői mandátuma Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőházában.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KÉPVISELŐHÁZA

01. Szám: 020-5/12.
Újvidék, 2012. október 4.

Pásztor István s.k.,
VAJDASÁG AT KÉPVISELŐHÁZÁNAK
ELNÖKE

716.

Vajdaság Autonóm Tartomány statútuma (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 17/09. szám) 34. szakasza 1. bekezdésének 2. fordulata és Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza ügyrendjének (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 11/10. szám) 61. szakasza alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza 2012. október 4-én megtartott ülésén

**HATÁROZATOT
hozott
A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY
KÉPVISELŐHÁZI KÉPVISELŐJE MANDÁTUMÁNAK
MEGERŐSÍTÉSÉRŐL**

I.

A Képviselőház 2012. október 4-e napján megerősíti HOMANOV SAŠA, a Vajdasági Szociáldemokrata Liga – Nenad Čanak választási listáról, képviselői mandátumát Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőházában.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KÉPVISELŐHÁZA

01. Szám: 020-5/12.

Újvidék, 2012. október 4.

**Pásztor István s.k.,
VAJDASÁG AT KÉPVISELŐHÁZÁNAK
ELNÖKE**

717.

A Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/2010. szám) 33. szakasza és 35. szakasza alapján Vajdaság Autonóm Tartomány kormányának 2012. október 3-i ülésén

**HATÁROZATOT
hozott
A KÜLFÖLDI HIVATALOS UTAZÁSOKRÓL**

1. szakasz

E határozat szabályozza a tartományi közigazgatási szervek, szolgálatok és igazgatóságok kinevezett, illetve munkakörbe helyezett személyeinek (a továbbiakban: tisztségviselők) külföldi hivatalos utazásait, valamint a Vajdaság Autonóm Tartomány kormányának (a továbbiakban: Tartományi Kormány) érdekében külföldre utazó más személyek hivatalos utazásait, amikor a feladat és a tervezett hivatalos találkozók fajtájára és természetére való tekintettel indokolt és szükséges.

2. szakasz

A jelen határozat 1. szakasza szerinti személyek alkotják a Tartományi Kormányt, illetve a tartományi közigazgatási szerv küldöttségét.

A küldöttséget legalább három személy alkotja.

A küldöttségnek nem tagjai a megfelelő iskolai végzettségű személyek, akiknek nincs rangjuk (a továbbiakban: foglalkozást üző foglalkoztatottak).

3. szakasz

E határozat értelmében külföldi hivatalos utazásnak tekintendő külföldi államban, egyik külföldi államból a másikba és külföldi állam területén egyik helységről a másikba való utazás a Tartományi Kormány hatáskörébe tartozó feladatok ellátása érdekében, melyeknek költségei Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetési eszközeit terhelik.

E határozat értelmében külföldi utazás miatti hivatalos távolladásnak tekintendő külföldi államban, egyik külföldi államból a másikba és külföldi állam területén egyik helységről a másikba való utazás a Tartományi Kormány hatáskörébe tartozó feladatok ellátása érdekében, melyeknek költségei Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetési eszközeit terhelik.

4. szakasz

A külföldi hivatalos utazást a Tartományi Kormány hagyja jóvá a Káderügyi és Adminisztratív Bizottság javaslatára.

Azon szervek tisztségviselőinek hivatalos utazását, amelyeknek a költséghelyrendjén eszközök állnak rendelkezésre külföldi hivatalos utazásra, a Káderügyi és Adminisztratív Bizottság, a foglalkoztatottak számára pedig a szerv vezetője hagyja jóvá.

A külföldi utazás miatti hivatalos távollmaradást a tisztségviselők számára a Káderügyi és Adminisztratív Bizottság, a foglalkoztatottak számára pedig a szerv vezetője hagyja jóvá.

5. szakasz

A külföldi hivatalos utazásra utalt személyek az utazás előtt feltétlenül levélben, nyomtatott és elektronikus formában (region@vojvodina.gov.rs) értesítik a régióközi együttműködéssel megbízott szervet annak érdekében, hogy tájékozódjanak az eddigi együttműködésről és az utazás előkészületeiről, a hivatalos utazás céljainak és eredményeinek minél átfogóbb megvalósítása érdekében.

6. szakasz

A jelen határozat 1. szakasza szerinti személyek a külföldi hivatalos utazás jóváhagyásához kérvényt nyújtanak be (a továbbiakban: kérvény) és hozzá mellékelik a meghívó levelet vagy az események programját.

A meghívó levelet vagy az esemény programját szerb nyelvű fordításban kell mellékelni.

A kérvény a következőket tartalmazza:

- o a hivatalos útra küldendő személyek családi- és utónevét, ha az egyének egységes küldöttség tagjaként utaznak, ki kell jelölni a küldöttség vezetőjét és titkárát;
- o a hivatalos útra küldendő személyek tisztségét;
- o az utazás során meglátogatandó országok, helységek és intézmények megnevezését;
- o az utazás időpontját (az elutazás és a visszatérés dátumát);
- o az utazás célját és a tervezett eredményeket;
- o adatokat a költségek fedezéséről, az elszállásolás biztosítására kijelölt szálloda kategóriájáról (legfeljebb négycsillagos kategória), megjegyzést arról, hogy biztosítva van-e ingyenes elszállásolás és étkezés;
- o a Vajdaság AT költségvetésének megfelelő rovatrendjében a hivatalos útra rendelkezésre álló – fennmaradt eszközök összegét;
- o a hivatalos utazásra tervezett összköltségeket (elszállásolási, étkezési és a külföldi tartózkodási helyen történő helyi szállítási költségek, a hivatalos teendők ellátása végett szállítás fajtája és költségei, az úti okmányok beszerzésének, védőoltás és orvosi vizsgálatok költségei, hivatalos postára, illetékekre, telefonra, táviratra és faxra fordított költségek, helyiségek bérleti költségei, gyors- és gépirói szolgáltatások költségei és egyéb költségek).

7. szakasz

A jelen határozat 6. szakasza szerinti kérvényt és egyéb dokumentumokat a hivatalos utazás kezdete előtt legalább 7 nappal Vajdaság Autonóm Tartomány Kormányának Titkárságának – Titkári Hivatal írásos és elektronikus formában (eDocumentus) kell benyújtani.

Kivételesen és indokolt esetekben a Tartományi Kormány elnökének jóváhagyásával a kérvényt később is be lehet nyújtani, de legkésőbb a hivatalos utazás előtt egy nappal.

8. szakasz

A Tartományi Kormány által hivatalos utazásra jóváhagyott költségterítést Vajdaság Autonóm Tartomány kormányának eszközeinek terhére kell kifizetni.

Azon szervek tisztviselői és foglalkoztatottjai hivatalos utazásának költségtérítését, amelyeknek a költséghelyrendjén eszközök állnak rendelkezésre külföldi hivatalos utazásra, a szerv rendelkezésre álló eszközeiből kell kifizetni.

9. szakasz

A jelen határozat 1. szakasza szerinti személyek az országba való visszatérésüket követő 7 napon belül a külföldi hivatalos útról írásban és elektronikus formában eDocuments révén jelentést (a továbbiakban: jelentés) tesznek a Tartományi Kormánynak.

Vajdaság Autonóm Tartomány Kormányának Titkársága – a Titkársági Hivatal a jelentést elektronikus úton továbbítja a régióközi együttműködéssel megbízott tartományi közigazgatási szerv e-mail címére (region@vojvodina.gov.rs).

A jelen szakasz 1. bekezdése szerinti jelentés tartalmazza a megbeszélésekre és a hivatalos találkozókra vonatkozó adatokat, amelyek miatt a hivatalos utazásra sor került, az esetleges javaslatokat a foganatosítandó intézkedésekre, valamint a költségelszámolás megállapításához szükséges lényeges elemeket (az indulás és a visszatérés időpontját, a repülőgép indulásának és érkezésének időpontját, az utazással érintett országban tartózkodás vagy a rajta való átutazás időtartamát, az útlevelel fénymásolatát, amellyel az országból való kilépés és belépés ideje bizonyítandó).

A jelentést 2 (kettő) példányban kell benyújtani, mégpedig:

A Tartományi Kormánynak tájékoztatás, illetve megvitatás és határozatok elfogadása végett, ha a jelentés határozati javaslatokat tartalmaz, a pénzügyi szolgálatnak a költségek elszámolása végett, a régióközi együttműködés teendőivel megbízott tartományi közigazgatási szervnek a benyújtott jelentések figyelemmel kísérése, illetve a róluk való nyilvántartás vezetése végett.

10. szakasz

A benyújtott jelentésekről a régióközi együttműködés teendőivel megbízott tartományi közigazgatási szerv vezet nyilvántartást.

11. szakasz

A külföldi hivatalos utazások napidíjait és egyéb költségtérítéseit az állami tisztviselők és alkalmazottak költségtérítéseire vonatkozó jogszabályokkal összhangban kell megállapítani.

12. szakasz

A jelen határozat szerves része:

- a külföldi hivatalos utazás (hivatalos távolmaradás) kérvényének formanyomtatványa;
- a jelentés formanyomtatványa.

13. szakasz

A jelen határozat hatálybalépését követően A külföldi hivatalos utazásokról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 6/05. szám) hatályát veszíti.

14. szakasz

A jelen határozat a Vajdaság AT Hivatalos Lapjában való közzétételétől számított nyolcadik napon lép hatályba.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 114-139/2012.
Újvidék, 2012. október 3.

Dr. Dragoslav Petrović professzor s. k.,
Vajdaság AT kormányának
ALELNÖKE

718.

A Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/10. szám) 20. és 33. szakasza, valamint 35. szakaszának 1. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány kormánya 2012. október 3-i ülésén

HATÁROZATOT hozott

A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYÁNAK TITKÁRSÁGÁRÓL SZÓLÓ HATÁROZAT KIEGÉSZÍTÉSÉRŐL

1. szakasz

A Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 8/10. szám) 4. szakaszának 13. fordulata után az alábbi új fordulat következik:

„ – a Képviselőház elnöke és alelnöke, valamint a Tartományi Kormány tagjai munkájának nyilvánosságát biztosító teendők.”

2. szakasz

A jelen határozat a Vajdaság AT Hivatalos Lapjában való közzétételét követő napon lép hatályba.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 021-00026/2010-01.
Újvidék, 2012. október 3.

Dr. Dragoslav Petrović professzor s. k.,
Vajdaság AT kormányának
ALELNÖKE

719.

A Vajdaság Autonóm Tartomány Költségvetési Vízalapjának megalakításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 22/10. szám) 4. szakasza és a Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/10. szám) 33. és 35. szakasza alapján, valamint a Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 23/11. és 3/12. szám - módosítás) 8. szakaszával és A vizekről szóló törvény (A Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 30/10. szám) 190. szakaszával kapcsolatban Vajdaság Autonóm Tartomány kormánya 2012. október 3-i ülésén

HATÁROZATOT hozott

I.

E határozat megállapítja a Vajdaság Autonóm Tartomány Költségvetési Vízalapja 2012. évi eszközfelhasználási programjának (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 5/42. szám) módosítását és kiegészítését, a program végrehajtásához szükséges eszközkészletet, valamint az eszközök felosztásának módját.

II.

Az I. pontban foglalt program módosítása és kiegészítése a határozat szerves része.

III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 325-942/2012-2.
Újvidék, 2012. október 3.

Dr. Dragoslav Petrović professzor s. k.,
Vajdaság AT kormányának
ALELNÖKE

**A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KÖLTSÉGVETÉSI
VÍZALAPJA 2012. ÉVI ESZKÖZFELHASZNÁLÁSI
PROGRAMJÁNAK MÓDOSÍTÁSA ÉS KIEGÉSZÍTÉSE**

„I.

**A Vajdaság Autonóm Tartomány Költségvetési Vízalapjának 2012.
évi bevételei**

I.

A Vajdaság Autonóm Tartomány Költségvetési Vízalapja 2012. évi eszközfelhasználási programjának (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 5/2012. szám) (a továbbiakban: program) I. pontja az alábbira módosul:

A Vajdaság Autonóm Tartomány Költségvetési Vízalapja 2012. évi eszközfelhasználási programjának (a továbbiakban: Program) megvalósításához szükséges eszközöket a vízjárulékok utáni bevételekből kell biztosítani, A vizekről szóló törvény (A Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 30/10. szám) 189. szakaszával összhangban, az alábbiak szerint:

Befizető számla	Járulék	Összeg
840-741562843-03	Járulék a vízi javak használata után	718 000 000,00
840-741563843-10	Járulék a kieresztett víz után	102 500 000,00
840-741565843-24	Vízvezetés utáni járulék természetes személyektől - az adóhivatal végzése alapján	5 000 000,00
840-741566843-31	Vízvezetés utáni járulék jogi személyektől	450 000 000,00
840-741567843-38	Járulék vízi létesítmények és rendszerek használata után	300 000 000,00
840-741568843-45	Járulék vízgyűjtő vizek után természetes személyektől - az adóhivatal végzése alapján	0,00
840-741569843-52	Járulék vízgyűjtő vizek után jogi személyektől	4 000,00
ÖSSZESEN:		1 575 504 000,00

A program megvalósítására szolgáló eszközöket a Vajdaság Autonóm Tartomány 2012. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendeletben (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 23/11. és 3/12. szám – költségvetésmódosítás) tervezték, 3 144 710 000,00 dinár összértékben a 01-02 költségvetési bevételek-rendeltetésszerű bevételek finanszírozási forrásból.

A jelen program az eszközfelosztást összesen 1.575.504.000,00 dinár teljes összegben állapítja meg.”

II.

A Program II. pontjának 5. alpontja az alábbira módosul:

„5. A Vode Vojvodine Közvállalat 2012. évi gazdálkodási programja szerinti munkálatokra és tevékenységekre:

1 212 504 000,00 dinár”.

Az azonos pont az alábbi 7. alponttal bővül:

„7. Az Ingyiai község Beska Helyi Közösségében a fekális szennyvízvezető kollektor kiépítésére:

12 000 000,00 dinár.”

A Program azonos pontjában az „Összesen (1-6)” szövegrész és a „3 144 710 000,00” szám helyébe az alábbi szöveg kerül:

„Összesen (1-7) 1 575 504 000,00 dinár”

III.

A III. pont az alábbi új 8. bekezdéssel bővül: „Ingyia község Beska Helyi Közösségében a fekális szennyvízvezető kollektorának kiépítését (a jelen Program II. pontjának 7. alpontja) a kieresztett víz utáni térítésből fogják finanszírozni. Az eszközhasználó Ingyia község.”

IV.

A Program további része változatlan.

720.

A Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/2010. szám) 30. szakasza 1. bekezdésének 9. pontja, 33. szakasza és 35. szakaszá-

nak 4. bekezdése és a Vajdaság Autonóm Tartomány Költségvetési Eszközeinek Belső Revízióját Végző Szolgálat megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 25/2012. szám) 4. szakasza alapján Vajdaság Autonóm Tartomány kormánya 2012. október 3-i ülésén meghozta az alábbi

HATÁROZATOT

I.

A Kormány LAZAR IGNJATOVOT – négyéves időtartamra - kinevezi a Vajdaság Autonóm Tartomány Költségvetési Eszközeinek Belső Revízióját Végző Szolgálat igazgatójának.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 02-81/2012.

Újvidék, 2012. október 3.

Dr. Dragoslav Petrović professzor s. k.,
Vajdaság AT kormányának
ALELNÖKE

721.

A Vajdaság Autonóm Tartomány hatásköreinek meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 99/2009. szám) 54. szakasza 1. bekezdésének 2. pontja, A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/2010., 4/2011. és 20/2012. szám) 21. és 51. szakasza alapján, valamint A szociális védelemről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 24/2011. szám) 124. szakaszának 8. bekezdésével kapcsolatban a magyarkanizsai Szociális Központ megbízott igazgatója kinevezésének jóváhagyási eljárásában meghozom az alábbi

HATÁROZATOT

I.

JÓVÁHAGYOM a topolyai illetőségű Jasmina Zimonjićnak, a közgazdaságtudományok magiszterének kinevezését a Magyarkanizsai Szociális Központ megbízott igazgatójának tisztségére.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

**TARTOMÁNYI EGÉSZSÉGÜGYI, SZOCIÁLPOLITIKAI ÉS
DEMOGRÁFIAI TITKÁRSÁG**

Szám: 129-022-503/2012.
Újvidék, 2012. október 2.

Dr. Vesna Kopitović professzor s.k.,
TARTOMÁNYI TITKÁR

722.

A Vajdaság Autonóm Tartomány hatásköreinek meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 99/2009. szám) 54. szakasza 1. bekezdésének 2. pontja, A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/2010., 4/2011. és 20/2012. szám) 21. és 51. szakasza alapján, valamint A szociális védelemről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 24/2011. szám) 124. szakaszának 8. bekezdésével és a tartományi titkár (2012. július 16-án kelt, 129-031-76/2012-1. számú) határozatával kapcsolatban a törökkanizsai Szociális Központ Idősek és Nyugdíjasok Otthona Részleggel és Napközis Központtal megbízott igazgatója kinevezésének jóváhagyási eljárásában meghozom az alábbi

HATÁROZATOT

I.

JÓVÁHAGYOM a törökkanizsai illetőségű RADIVOJ DRAGIĆ okl. jogásznak kinevezését a törökkanizsai Szociális Központ Idősek és Nyugdíjasok Otthona Részleggel és Napközis Központtal megbízott igazgatójának.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

**TARTOMÁNYI EGÉSZSÉGÜGYI, SZOCIÁLPOLITIKAI ÉS
DEMOGRÁFIAI TITKÁRSÁG**

Szám: 129-022-488/2012.
Újvidék, 2012. szeptember 27.

Novka Mojić s.k.,
A TARTOMÁNYI TITKÁR
FELHATALMAZÁSÁVAL
ALTITKÁR

723.

A Vajdaság Autonóm Tartomány hatásköreinek meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 99/2009. szám) 54. szakasza 1. bekezdésének 2. pontja, A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/2010., 4/2011. és 20/2012. szám) 21. és 51. szakasza alapján, valamint A szociális védelemről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 24/2011. szám) 124. szakaszának 8. bekezdésével kapcsolatban a Palánkai Községi Szociális Központ megbízott igazgatója kinevezésének jóváhagyási eljárásában meghozom az alábbi

HATÁROZATOT

I.

JÓVÁHAGYOM a pincédi illetőségű VOJISLAV IVANČIĆ, okl. közgazdász kinevezését a palánkai székhelyű Palánkai Községi Szociális Központ megbízott igazgatójának tisztségére.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

**TARTOMÁNYI EGÉSZSÉGÜGYI, SZOCIÁLPOLITIKAI ÉS
DEMOGRÁFIAI TITKÁRSÁG**

Szám: 129-022-495/2012.
Újvidék, 2012. október 2.

Dr. Vesna Kopitović professzor s.k.,
TARTOMÁNYI TITKÁR

TARTALOM

Sorszám	Tárgy	Oldal	Sorszám	Tárgy	Oldal
VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KÉPVISELŐHÁZA			VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA		
707.	Tartományi képviselőházi rendelet a tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet módosításáról és kiegészítéséről	1397	717.	Határozat a külföldi hivatalos utazásokról	1408
708.	Határozat a tartományi titkárhelyettesek megválasztásáról	1405	718.	Határozat a Vajdaság Autonóm Tartomány Kormányának Titkárságáról szóló határozat kiegészítéséről	1409
709.	Határozat a Tartományi Választási Bizottság elnökének, tagjainak, titkárának, valamint helyetteseik felmentéséről	1405	719.	Határozat a Vajdaság Autonóm Tartomány Költségvetési Vízalapja 2012. évi eszközfelhasználási programja módosításának és kiegészítésének megállapításáról	1409
710.	Határozat a Tartományi Választási Bizottság elnökének, tagjainak, titkárának, valamint helyetteseik kinevezéséről	1405	720.	Határozat a Vajdaság Autonóm Tartomány Költségvetési Eszközeinek Belső Revízióját Végző Szolgálat igazgatójának kinevezéséről	1410
711.	Határozat a Vajdaság Autonóm Tartomány Garanciaalapja igazgatójának felmentéséről	1406	TARTOMÁNYI EGÉSZSÉGÜGYI, SZOCIÁLPOLITIKAI ÉS DEMOGRÁFIAI TITKÁRSÁG		
712.	Határozat a Vajdaság Autonóm Tartomány Garanciaalapja igazgatójának kinevezéséről	1406	721.	Határozat a magyarkanizsai Szociális Központ megbízott igazgatója kinevezésének jóváhagyásáról	1410
713.	Határozat a Vajdasági Rádióműsor-szóró Intézmény programbizottságának felmentéséről	1406	722.	Határozat a törökkanizsai Szociális Központ Idősek és Nyugdíjasok Otthona Részleggel és Napközis Központtal megbízott igazgatója kinevezésének jóváhagyásáról	1411
714.	Határozat a Vajdasági Rádióműsor-szóró Intézmény programbizottságának kinevezéséről	1407	723.	Határozat a Palánkai Községi Szociális Központ, Palánka megbízott igazgatója kinevezésének jóváhagyásáról	1411
715.	Határozat a Vajdaság Autonóm Tartomány képviselőházi képviselője mandátumának megszűnéséről	1407			
716.	Határozat Vajdaság Autonóm Tartomány képviselőházi képviselője mandátumának megerősítéséről	1407			

ELVESZÍTETT OKMÁNYOK ÉRVÉNYTELENÍTÉSE: 250 dinár

Folyószámla: 340-15329-18 /hivatkozási szám 13/ Magyar Szó Kft., Novi Sad, Vojvode Mišića 1.

A hirdetés szövegét a befizetésre vonatkozó elismervénnyel /egy példány vagy a befizetőlap fénymásolata/ az alábbi címre kell elküldeni:
Službeni list APV, Magyar Szó Kft., Vojvode Mišića 1., Novi Sad,